



Glasilov članov S. K. Melbourne, Vic. — IZHAJA MESECNO — Predsednik M. Oppelt. Naslov uprave

Kluba: 153 Essex Street, Pascoe Vale, Vic. — Telefon: FL 6466 — Za Uredništvo Odgovarja Tajništvo

LETO III. Štev. 29

Nova telef.štev. FL 6466

Junij 1958.

### POBUDA ŠAHISTOV

V okvirju SKM se je zbralo nekaj šahistov in menili, da bi šah postal sestavna panoga klubskega udejstvovanja.

Ti šahisti menijo, da bi se lahko pismeno ali telefonsko prijavilo še več rojakov-šahistov, in da bi tako lahko organizirali najprej interni šahovski turnir za prvenstvo v Klubu, pozneje pa bi se lahko pomerili tudi z rojaki od drugod, z Geelongovci...

Uprava SKM pozdravlja to pobudo ter obljublja vso svojo pomoč pri organiziranju za razvoj šahovske sekcije v okvirju SKM.

T.

\*\*\*\*\*

### SVOJ PRVI POHOD NA DIVJAČINO

je pred tedni organiziral SKM. Do zob oboroženi člani SKM, so dva dni tavalili po avstralskih gozdovih NSW in se srdito borili z divjimi svinjami. Podrobnosti teh srditih borb proti svinjarni zalogi bodo bralci lahko brali v naslednji številki Vestnika.

Ob tej priliki pa še enkrat pozivamo vse tiste, v katerih se pretaka količkaj lovske krvi in borbenosti, da se pridružijo naši napadalni skupini.

V nekaj tednih ponovno nameravamo na "pohod na divjačno", zato pozivamo naše rojake, naj pravočasno vložijo svojo prijavo za sodelovanje v lovski sekciji SKM.

Za člane SKM je prijava brezplačna in jo vložite, lahko telefonično, pri nač. športnega odelka SKM.

Telefon : FL6466. Naslov Kluba.

Načelnik Šport.Ods.

### Spominski dnevi

5 junij. 1941

Nemci so začeli preseljevati prebivalstvo Gorenjske.

8 junija 1508

je bil rojen Primož Trubar, utemeljitelj slovenske književnosti; umrl je 1586 v Derendingenu v Nemčiji.

### Ljudski pregovori

Lepa beseda  
nikomur ne preseda.

\*\*\*\*\*

### BRALCEM IN SOTRUDNIKOM VESTNIKA

Kot ste že na naslovni strani videli je uredništvo Vestnika prešlo v odgovornost Uredniškega Odbora, kateri bo odslej dejansko urejal naš Vestnik.

Do tega je prišlo, ker sem hkrati postal še urednik drugega slovenskega časopisa, Žara, in ker bi obojih uredništev hkrati ne mogel voditi.

Ob tej priliki naj se zahvalim vsem tistim, ki so mi kakorkoli pomagali pri delu za VESTNIK, bralce pa želim prepričati, da jih bom tudi v bodoče s svojim delom za ta dva slov.časopisa skušal zadovoljiti po svojih najboljših močeh.

K.Kodrič

\*\*\*\*\*

\* Naslednja plesna zabava SKM bo v soboto 9 avgusta 1958 v Prahanski dvorani.

\*\*\*\*\*

## PROTITUBERKULOZNA KAMPANIJA v VIKTORIJI

Že več let je v Viktoriji v teku posebna kampanija, ki jo je organizirala država, da bi tako čim uspešneje pobijala jetiko. Zdravniki namreč menijo, da je nujno, da se ljudje poslužijo vsaj enkrat v letu preventivnih protituberkuloznih sredstev, ki jim jih država nudi brezplačno.

V preteklosti se je često dogodilo, da so se ljudje okužili s to zavratno boleznijo, ne da bi se pravočasno zavedli. Pozneje, ko je bilo prepozno, pa so s tem bili podvrženi vsem uničujočim posledicam te bolezni. Znanstveno je dokazano, da so najboljša sredstva proti tej bolezni prav preventivna sredstva: Roentgensko slikanje pljuči itd. Zdravljenje in ozdravljenje po tej bolezni je zagotovljeno samo, če bolnik pravočasno opazi bolezen in se napoti po zdravniško pomoč.

V ta namen je država Viktorije organizirala posebne flourosenčne ekipe, ki so opremljene z aparati za roentgensko slikanje in ki so v neprestanem kroženju po državi. Dnevno časopis je pa sproti obvešča, kje se te ekipe trenutno nahajajo.

Svetujemo vam, da se v interesu lastnega zdravja poslužujete teh preventivnih, brezplačnih sredstev, ko bodo te ekipe v vašem kraju. Postopek je kaj preprost in slikanje lahko opravite tudi po delu do 9 ure zvečer.

Trenutno je ena takih ekip v Prestonu, v Town Hall, druga pa je stalno na Spencer St. Protituberkuloznem dispanzerju v Cyti.

\*\*\*\*\*

## DRAMSKA SKUPINA SKM

pod vodstvom režiserja, gg. S. Koširja pridno vadi.

Rojake smo že obvestili, da se Dramska skupina SKM pridno vadi za svoj drugi kulturni večer v Avstraliji. Tokrat nameravajo na oder z veseloigro "Stari grehi".

G.S. Košir predvideva, da bo II slov. kult. večer nekako v mesecu avgustu ... če bo šlo tudi v bodoče vse tako posreči kot doslej.

Lanskoletna pobuda, prvi slovenski kult. večer, je brez dvoma postavil temelj novi obliki naše dejavnosti, ki se bo odslej razvijala ne le pri nas v Melbournu, marveč tudi drugod med našimi rojaki. Tudi slov. društvo v Sydneyu je pričelo vaditi trodejanko "Glavni Dobitek", s katero namerava že letos na oder.

Vsekakor vspodbudne vesti in hkrati dokaz, da smo sposobni še česa drugega ne le navadnega veselačenja s plesnimi prireditvami.

Rojakom, ki ves svoj prosti čas vlagajo v to plemenito delo, naše najboljše želje k uspehu!

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
SRED MESECA JULIJA ORGANIZIRA SLOV. KLUB MELBOURNE SVOJ ZIMSKI IZLET V MARIVO.\*\*\*\*\*

O podrobnostih tega izleta pišemo v VESTNIKOVI prilogi, kjer je tudi prijavnna lista.

\*\*\*\*\*

## STATISTIKA O AVSTRALSKEM

### načinu življenja

O porokah: Verjetno se boste začudili, če zveste, da so v preteklem letu sklenili največ zakonskih zvez mladoletniki katerih je bilo po odstotku 22,6%. In od vseh sklenjenih zvez je bilo mladoletnih zakoncev kar 36,3% nevest ter 8,9% ženinov.

\* Če pogledamo po državah, vidimo, da ima Viktorija najnižji odstotek takih porok, Tasmania pa najvišji.

Ali naj po tem smatramo, da smo Viktorijani starokopitnejši od drugih?!

\* Nasplošno ugotavljajo, da se povprečna starost novoporočencev niža; sedaj se giblje okrog 28 let.

V minulem letu je bilo 36 nevest v starosti izpod 15 let, najmlajši ženin pa je bil star komaj 15 let.

\* Krona vsem tem statističnim podatkom pa je vest, da se je neko dekletko poročilo ločilo in znova spet poročilo, ko je bilo stara le 18 let. To je morda celo svetovni rekord!

\* Približno 165 ljudi je ostalo s pri tja do svojega 65 leta, potem pa jim je "ne vem kdo" zmešal glave in so vstopili v "zakonski jarem". Baje iz idealne ljubezni!

\* Nek mladenič star šele 19 let se je poročil z žensko staro 35 let. Kdo izmed njiju je bil pametnejši?

\* Mesec december je najpopularnejši mesec za ženitev Avstraljancev. Temu sledi april.

\*\*\*\*\*

\* Vsako uro se na svetu rodi 5400 otrok, tako da je letni prirastek 4 milijone prebivalcev. Pri tem so že všteti smrtni slučaji.

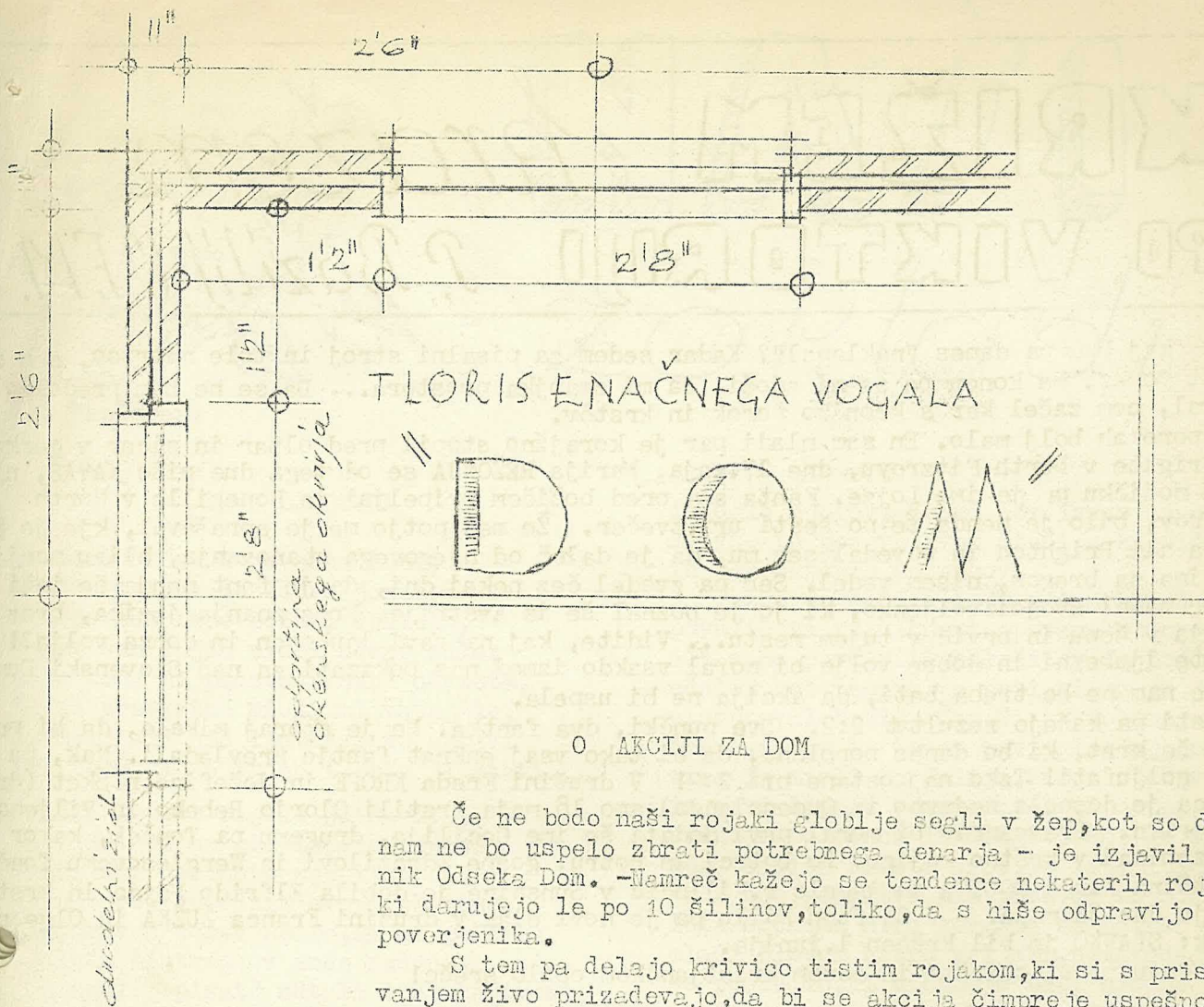
\*\*\*\*\*

\* Avstralija je druga država na svetu z največjim odstotkom prometnih nesreč 23,5% na tisoč prebivalcev.

\*\*\*\*\*

Znanstveniki so mnenja, da se temperatura neprestano viša. Zadnje čase se je temperatura zvišala za 2 stopinji C in trdijo, da to lahko povzroči tajanje ledu na Južnem in Severnem tečaju, kar bi hkrati tudi dvignilo morski level. Morska višina okrog Melbournu je bila približno pred 8750 leti za 150 čevljev nižja od današnje. Po tem se je ponovno zvišala. N.pr. Flemingtonovo dirkališče je že bilo pod vodo.

Danes stojimo pred ugibanjem, kaj nam prinese nov proces dviganja morskega levela, ki zadnje čase neprestano raste, in ali bo ta razvoj stalen pojav ali le začasen.



## TLORIS ENAČNEGA VOĀALA

### O AKCIJI ZA DOM

Če ne bodo naši rojaki globlje segli v žep, kot so doslej, nam ne bo uspelo zbrati potrebnega denarja - je izjavil Načelnik Odseka Dom. Namreč kažejo se tendence nekaterih rojakov, ki darujejo le po 10 šilinov, toliko, da s hiše odpravijo poverjenika.

S tem pa delajo krivico tistim rojakom, ki si s prispevanjem živo prizadevajo, da bi se akcija čimpreje uspešno zaključila, - je poudaril g. Lauko, načelnik Odseka DOM SKM.

Razumljivo, če bo tisoč darovalcev prispevalo le 500 funtov, kar bi komaj zadostovalo za boren "depozit" za zakatno staro hišo, da bo moglo preostalih 200 rojakov sprejeti vse breme za nadaljno akcijo, ki bi se s tem utegnila zavlačevati z nadaljnimi zbiranji ter eventualno prispevki SKM.

Prepričani smo, da bi 10 šilinov lahko prispeval tudi tisti, ki je včeraj prišel z Bonegille, ne pa tisti, ki so tu že leta in leta! Rojaki, 10 šilinov pomeni posmeh našemu prizadevanju za izgradnjo skupne strehe, obenem posmeh na Vaša slovenska čustva.

### POROČILO DAROVALCEV ZA SKLAD DOM

V. Polanec	£ 5-0-0
Kosmina Rafael	£ 5-0-0
Nedelko Marija	£ 5-0-0
Hranilnik druž. Mesar	£ -9-0
" " Zidanski Martin	£ -8-0
Zali Franc	£ 1-0-0
Hranilnik druž. Hartman	£ 1-0-0
" " Čar	£ 1-4-0
" " Grabner	£ -10-0
Drezga Zinka	£ 10-0-0
Oblak Amilija	£ -10-0
Bole Zora	£ 1-0-0
Marin Jože	" 2-0-0
Srečolov na zabavi	
"Jesenski večer"	£ 39-2-0
Šajnovič Stanko	£ 20-0-0
Hranilnik druž. Lauko	£ 4-16-0
Raubar Marjan	£ 5-0-0
Zidanski Martin	£ 10-0-0
Pirnat Ludvik	£ 5-0-0
Janežič Franc	£ -12-0
Druž. Janežič	£ -10-0
Jenko Jože	£ 1-0-0

Stanje blagajne sklada DOM z dnem  
2.6.1958:  
£ 567-12-11

(Darovalci naj sproti kontrolirajo svoja imena in prispevke ter hkrati vsote nabranega denarja, kajti le to bo vlilo našim ljudem zaupanje v akcijo!)

\*\*\*\*\*

### ZAUPNIKI DOM-a SO PODPISALI

"MEMORANDUM", pred avstralskim zakonom sprejeta določila, po čigar principih bomo nadaljevali akcijo DOM. Obširneje o tem smo že pisali v prejšnji številki VESTNIKA.

Načelnik Odsek -Dom

\*\*\*\*\*

# KRIŽEM

*Proražem*

PO VIKTORIJI

*P. Bazilij O.F.M.*

\* No, kaj bom pa danes "naklepal"? Kadar sedem za pisalni stroj in tole matrico, sem suh kot poper. Na koncu pa se mi zdoži, da mi zmanjka prostora... Da se ne bom predolgo obiral, bom začel kar s kroniko porok in krstov.

O porokah bolj malo. En sam mladi par je korajžno stopil pred oltar in sicer v cerkvi sv. Brigite v North Fitzroyu, dne 17. maja. Marija REZONJA se od tega dne piše KAVAŠ, njenemu možičku pa je ime Lojze. Fanta sem pred božičem pripeljal iz Bonegille v North Fitzroy, bilo je menda že po šesti uri zvečer. Že med potjo me je spraševal, kje je St. Kilda ali Brighton in povedal sem mu, da je daleč od njegovega stanovanja, blizu morja. Kaj ima za bregom, nisem vedel. Sem pa zvedel čez nekaj dni, da je fant menda še isti večer našel svojoizvoljenko, ki jo je poznal še iz Avstrije. Brez znanja jezika, brez penija v žepu in prvič v tujem mestu... Vidite, kaj napravi ljubezen in dobra volja?! Pol te ljubezni in dobre volje bi moral vsakdo izmed nas pokazati za naš Slovenski Dom, pa se nam ne bo treba bati, da akcija ne bi uspela.

Krsti pa kažejo rezultat 2:2. Dva punčki, dva fantka. Me je skoraj mikalo, da bi prišel še krst, ki bo danes popoldne, da bi tako vsaj enkrat fantje prevladali. Nak, pa ne smem goljufati! Tako naj ostane pri 2:2! V družini Freda KROPE in Jožefine r. Šket (družinica je dospela nedavno iz Queenslanda) smo 18. maja krstili Glorio Rebeko in Viljema Friderika. Pravzaprav bi moral prvi dodati še ime Cecilija, drugemu pa Tonček, kakor sem zapisal v krstno knjigo. Po botrci in botru: gospe Zdražilovi in Werglesovemu Tončku. - Družina Karla GODINA in Angele r. Filipčič v Sunshine je dobila Elfrido Majdo in krstili smo jo dne 31. maja. - V Clifton Hillu pa je novi član v družini Franca ŽUŽKA in Olge r. Žužek: SLAVKO je bil krščen 1. junija.

Mlademu paru, staršem in novim kristjančkom obilo sreče!

\* PONOVI družini v North Fitzroyu pa je Bog vzela za angelčka komaj rojenega GABRIJELA dne 29. maja. On že ve, kaj je prav, in moramo se podrediti Njegovi volji. Otročke Bog staršem samo posodi, vzame pa jih, kadar On hoče. Ina pa zato družina svojega posebnega priprošnjaka v nebesih.

Pretrsla pa me je smrt našega rojaka Jožefa JELENA, o katerem sem čital poročilo v časopisu ter se preko policije tudi podrobneje informiral. Jožeta sem srečal v Bonegilli; prišel je v Avstralijo v lanskem novembru in kmalu po prihodu izginil iz Bonegille neznan kam. Po časopisnem poročilu je bil v okolici Benambre okrog tri mesece. Dne 3. junija so ga našli mrtvega v samotnem kraju. Zdravnik je ugotovil, da je umrl že pred osmimi tedni. Tamkajšnji župnik je opravil pogrebne obrede. Zaradi okoliščin so ga pokopali takoj po opravljeni komisiji in ni bilo časa, da bi se mogel vsaj z nekaj rojaki udeležiti pogreba. Naj mu bo tu ohranjen naš spomin. R.I.P.

Jožef Jelen je bil doma iz Zavrha v Savinjski dolini. V Avstriji ima brata Bernarda, kot sem razbral iz njegove beleške.

\* Za rojaka-invalida, Franca Pelca, sem preko Mrs. J. Šajnovičeve nrejel še eno funto, dar Jožeta Severja (Adelaide). Celotna akcija je torej zbrala 38 funtov in 11 šilingov. Za konec še enkrat prisrčna zahvala vsem darovalcem, zlasti pa še nabiralcem. Vidite, spet je dobra volja tista, ki vse premore.

\* Izgleda, da bo za Ameriko tudi Avstralijo preplavila slovenska polka. Le naj jo! Kar prijetno je slišati slovenske melodije po radiu. Sem bil prijetno presenečen, ko sem šel nedavno mimo izložbe gramofonskih plošč ter videl med slikami glasbenih zvezd - Jankovičevega Frenka s svojo "bando". Frankie je naš v Ameriki rojeni rojak, ki si je pridobil naslov "kralja polk". Dan pred odhodom iz Lemonta sem ga poslušal na ameriških Brezjah celo popoldne. Zato se mi je skoraj zamalo zdelo, ko sem na ovoju plošče bral, da ga prištevajo nekam med Slovake ali Poljake. Kar poslušaj njegove melodije, pa boš videl odkod so: izpod lipe slovenske vasi.

\* Nedavno sem zvedel za našega mladega rojaka, ki bo po vsej verjetnosti postal zvezda na športnem polju. Petnajstletni Skvorov Klavdij je za Ringwood East pobral prvo mesto za nogomet in cricket. Če je to kompeticija šol ali kaj, mi ni podrobnejše znano. Bom moral enkrat tja, da vidim pokal in prvaško ploščo. - Vsekakor fantu čestitamo in mu želimo obilo uspehov.

\* O Domu bi še eno rekel. Zdaj je cela akcija urejena s pravnega stališča in v rokah advokata. Nihče ne more reči, da ne ve, kam bo šel njegov denar. Bo že šel na pravo mesto, bodi brez skrbi, samo če ga bo kaj prišlo iz Tvojega žepa. Če še dvomiš, se oglasi pri načelniku odbora za Dom in si oglej Memorandum, kjer je z advokatovim podpisom in podpisu zaupnikov vse črno na belem. Danes velja za vsakega izmed nas samo to: ali se zavedamo, kaj nam bo Dom pomenil, ali ne. Bodimo darežljivi, saj boš s svojim darom pokazal, koliko je v Tebi še narodne zavesti. Družina smo - potrebujemo skupno streho!!!



# N A J I

## Zakladi

Franco Prešeren:

### PRVA LJUBEZEN

Že miru srčnemu nevarna leta,  
mladosti leta so slovo jemale;  
domače sem lepe poznal dekleta,  
dežel sem tujih videl hčere zale;  
bila srca ni prostost men' odvzeta,  
že so prevzetne misli mi vstajale,  
da mal' al' nič ljubezen ne opravi  
pri temu, ki se trdno v bran ji stavi.

Prišla lepote rajske je devica,  
da videl bi ne bil lepote njene!  
Rdeči zor osramote nje lica  
in nje oči nebeških zvezd plamene,  
nikdar več zdrav ne bo, ki ga puščica  
pogleda bistrega v srce zadene.  
Kdo znal popisat' ust bi ljubeznjivost,  
nedolžnih prs snega, kdo zapeljivost!

Nemest' iskat' zavetje v trumi gosti,  
ki nji podoba njena stala je pred mano,  
ki je od nje na zadnji petek v posti  
Petrankovo bilo srce užgano,  
pogleda njenga vžival sem sladkosti,  
dokler da je srce dobilo rano,  
ki peče noč in dan me brez hladila,  
ki ni dobiti ji nikjer zdrevila.

Ne omeče ji lica obledene,  
ne pesmi žalostni glasovi mili  
in ne oči od spanja zapuščene,  
solze ne, ki teko iz njih po sili.  
Veselje, mir zbežala sta od mene,  
obup topi srce, ker se ne vsmili. -  
Tako, kdor misli trdno stati, pade,  
nevarno gledat' je dekleta mlade.

Zatorej, komur mar je prostost zlata,  
cvetočih deklic naj ne ogleduje!  
Bila miru sta men' očesa tata,  
na svoje naj poglede skrbno čuje;  
oči odpro ljubezni dur' in vrata,  
skoz te se naša pamet premaguje.  
Kdor mene noče bogat', sam bo zvedel,  
v nesreče moje reva bo zabredel.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*  
\*

Tej pesnitvi ni Prešeren prvotno dal tega naslova, temveč ji je postavil na celo dve vrstici od latinskega pesnika Propercija, ki izražati tole; -Ti, ki si se bahal, da ti nobena ženska ne more do srca, si obvisel, konec je tvoje samo-zavesti. -

Geslo, novi naslov in vsebina govore, da opeva pesnitev novo ljubezensko čustvo, ki je pesnika popolnoma prevzelo

in dalo njegovim pesmi nov izraz in obliko, vse to pod vplivom študija klasičnih in renesančnih pesnikov.

Težko je reči, ali je s tem hotel povečati resničnost opevanega dogodka ali samo poudariti odločitev, da pojde odslej kot pesnik po poti, ki mu jo je nasvetoval Matija Čop. Ni pa nobenega dvoma, da je ta pesem prvi glas njegovega srca iz misli na Julijo, svojo oboževanko, in prvi člen v vencu: Gazele, Sonetni venec, sonetje po Vencu in druge pesmi do sklepnega zapisa Prosto srce, iz leta 1838.

V tej pesnitvi nam pove, da so mlada leta srčnemu miru nevarna za to, ker se mladi človek hitro zaljubi, nezavedajoč se posledic, ki utegnejo biti usodne za njegovo nadaljnjo duševno smer in hotenje. V pesnitvi se nadalje primerja italijanskemu pesniku Petranku, kateri je, kot on Juljano, srečal na veliki petek Lavro v neki cerkvi in katera ga je takoj vsega prevzela. Petranka v svojem 59. sonetu poje: "...bila miru sta men' očesa tata..." oči, s katerimi se je Petranka oziral po Lavri, in katero so ga kaj kmalu cropale srčnega miru.

Prešeren, kot je razvidno iz pesnitve, si je bil svest zgornjih in še drugih zakonov narave, vendar poti nazaj ni videl, ter se je tako vdal svojim srčnim bolečinam in v poslanstvo, ki ga je najjasneje izrazil brezdvoma v svojem Sonetnem vencu. V Sonetnem vencu Prešeren primerja Julijo kot svojo življensko magistralo, osnovno misel in sploh smisel svojega življenja.

Te misli in ta sodba so v tej pesnitvi ločeni od ljubezni do svoje domovine ter do svojih dragih Slovencev. Vendar - kot smo rekli - nosi pesem prvotne kali misli v Sonetnem vencu, v katerem je obenem z ljubeznijo do Julije opeval tudi Ljubezen do svojih bratov - Slovencev. V mislih, ki nam jih razpleta v S. vencu, se je Prešernu zgodovina našega naroda razodela kot krvava tisočletna tragedija, ki so jo navidez nakopali nase in na potomce nesložni predniki, ali pa, kar zaradi cenzure ni smel povedati, skromni domovi našega ljudstva, ki so zapirali nemštvo ravno pot prodora na Balkan.

Vse te stvari je Prešeren jasno videl in jih osebno notranje doživel, za to se ni čuditi njegovem temnem gledanju na ljubezen ter na usodo svojih bratov in njegove, naše domovine.

# Vesti iz Geelonga

## FINANČNO POROČILO

plesne zabave z dnem 3 maja 1958 v Free Library Hall v Geelongu:

	Dohodki	izdatki	saldo
Alkoholne pijače .....	£ 48-3 - 8-	40- 9-7 ½	
Brezalkoholne pijače .....	£ 1-13-00-	17-8-	
Jestvine .....	£ 13- 6-3 ½	8-10-	
Licitacija šunke .....	£ 15-13-1-		
Vstopnina .....	£ 17- 5-		
Vabila, dovoljenje, dvorana .....	£	10- 1-5-	
Godba .....	£	12-00-0-	
Čisti dobiček .....	£	24- 2-4-	£ 24- 2- 4-
	=====	=====	=====
	£ 96- 1-0 ½	£ 96- 1-0 ½	£ 24- 1-4-

Ob tej priliki se SK Geelong najiskrenejše zahvaljuje vsem tistim, ki so kakorkoli pomagali pri prireditvenih delih za zabavo. Prav posebno pa se zahvaljuje g. Staroveski Nikolu, ki je klubu daroval šunko ter predlagal, da se jo proda na licitaciji na zabavi.

Reči moramo, da je bila licitacija šunke zares posrečna točka na zabavi, saj je okrog licitatorja stalo nič koliko zainteresiranih rojakov, ki so - kot da bi kupovali lasten dom - nenehno dvigalo ceno tej šunki.

\*\*\*\*\*

Obenem sporočamo rojakom širom Viktorije, da bo naslednja zabava pod imenom  
" ZIMSKA VESELICA "

v prostorih FREE LIBRARY HALL v EAST GEELONGU dne 19.7.1958, ob 19 uri.

Za JEDAČO in PIJAČO bo preskrbljeno ! PRIDITE !!

Odbor SK Geelong

\*\*\*\*\*

ROJAKI! PODPRIMO AKCIJO ZA DOM NE LE S SOGLAŠANJEM, MARVEČ Z DEJANSKO POMOČJO!  
Ni dovolj, da si idejo našega skupnega DOMA sprejel in jo dejansko finančno podprl. Tvoja naloga je tudi skrbeti, da vplivaš na svoje znance, da tudi sami podprejo to veliko zamisel o skupnem DOMU, ki bo pomenil korak naprej v uveljavljanju naše kulture na tujih tleh, končno dobili bomo streho, katera nam bo nudila tisto vzdušje domačnosti, ki je med tujci pogrešamo.

NAJ NE BO NIKOGAR, KI BI IZ KAKRŠNIHKOLI RAZLOGOV STAL OB STRANI IN GOVORIČIL,  
ČEŠ NE STRINJAM SE Z LJUDMI V SKM.  
NAŠ DOM BO STREHA SLOVENCEV V VIKTORIJI, ZATO NE GLEJ LE SKM IN SVOJE NAZORE,  
V MISLIH IMEJ SKUPNO STREHO!

PASIVNOST JE IZRAZ LJUDI, NAVELIČANIH SAMIH SEBE, ZATO JIH NE POSNEMAJ, MARVEČ  
PRIDRUŽI SE K TE ZAMISLI IN KOT DAROVALEC BOŠ IMEL PRAVICO ODLOČANJA, KDO IN KAKO  
BO AKCIJO ZA DOM SPELJAL, OZIROMA KAJ BOMO IMELI POD NAŠO SKUPNO STREHO.

# Življenjepis Zmagoslava Zadavrškega:

Autobiografijo  
piše Zmagoslav

Zadavrski

Ne vem, ali so res sojenice že ob mojem rojstvu določile, da bo v mojem življenju vse, kar koli bom storil, narobe. Pravzaprav bi ne smelo biti: rojen sem in odrasel sem v pobožni hiši! Vsak večer, ko so se zamajali zvonovi v farnem stolpu, se je vsa naša družina strnila krog očeta k molitvi.

"Zdrava Marija..." je zamolklo kot odnev prihajalo iz sobe, ki ni imela vrat, in ki je vodila naravnost v zakajeno kuhinjo.

Ob sobotah pa smo molili celo rožni venec. Ne vem, če je zgolj naključje hotelo, ali sem bil ob molitvi nemiren, da je očeta privedlo do zaključka,

Nadaljevanje:

da bom jaz molil naprej.

"Bom," sem dejal očetu, "če mi za to daš pet krajcarjev."

Oče pa me je strogo pogledal, in že sem začutil pas...; pa da vidite, kako je tudi brez petih krajcarjev ropotal rožni venec - kot da bi orehe stresal na pod, in to s tako naglico, da so me komaj dohajali v molitvi in v odgovarjanju. Odgovarjali so samo zadnje besede; in slišati je bilo, kot da bi mrmrali: "smrt na rame... smrt na rame..."

Kar drugo jutro - bila je nedelja - so se kmetje zbirali pred cerkvijo. Bilo je precej moških in žensk, sicer ne toliko, kot jih je tukaj na konjskih dirkah, kajti naša fara je majhna. Tudi gospod župnik je stopil mednje, da malo pokramlja o ten in onem. Tedaj pa moj oče vpričo vseh faranov stopi predenj in mu reče: "Prečastiti, pomislite, mojega Slavka bom moral poslati v latinske šole, in prepričan sem, da bo postal dober duhovnik."

"Po čem pa to sodiš, Jakob! "ga je vprašal župnik.

"Kaj bi ne..." se odreže moj oče. "Včeraj sem mu naročil, naj moli naprej rožni venec, pa je za to hotel pet krajcarjev. Ta smrkavec že zdaj noče zastonj moliti!"

In v resnici je do tega prišlo:

"Mamica so mi nabasali

kruha in klobas,

oče so me zapeljali

v Maribor v prvi klas..."

"Nič za to," sem si dejal, "če sem že doma zdržal pet let v enem razredu, bom tudi v Mariboru eno leto!" Ob slovesu od učitelja, sem sam seboj mislil: odslej ne ne boš več vpraševal, koliko je dva in dva. Katehet pa me je ob slovesu prekrižal in s čudno ganljivim izrazom na obrazu rekel: "Bog s teboj!" Mama me je poškopila z blagoslovljeno vodo ter vzdihnila: "Božji mir bo spet prišel v hišo!"

Izmed vseh pa se je najdostojnejše poslovil starejši brat: Bodrilno mi je stisnil roko in dejal: "Slavc, ostani junak; nič se ne boj, saj znaš bežati... Vsako klofuto pa dvakrat povrni!"

Maribor: stanovanje in hrana pri nekem upokojenem šolskem ravnatelju - imel je kaj čuden priimek: Nerat. No, da, z njegovim priimkom sem se kar strinjal, nisem se pa mogel živjeti, da se prav tako s "t" zaključuje priimek njegove žene, kateri smo vsi, ki smo bili delni in njenih blagov, pripisovali končno črko "d" - Nerad; namreč ob vsaki priložnosti nas je točila svojem možu. Pri njih nas je bilo pet na stanovanju. Bili smo pisana družba, ki se med seboj ni ujemala!

V šoli je bila na dnevnem redu latinščina. Pa kaj je meni bilo do latinščine, ko še svojega jezika nisem poznal. Poznal sem le osnovne slovenske izraze kot so: butec, teleban, frača, kamen, klofuta... In končno: misli so mi venomer uhajale nazaj na porobek vasi, kjer smo se ponavadi lasali z dekleti, pa še malo dalje proti "džungli", kjer smo se proti mulcem iz sosednje vasi vojskovali za čast in slavo naše vasi. Skrbelo me je, kdo je po mojem odhodu nasledil moje mesto vojskovodje ter če so "naši" dobro premikastili tiste - ga Grinto, ki je često iz sosednje vasi prihajal izzivat...

V šoli smo imeli tudi kateheta, ki pa je bil za las podoben našemu domačem. Mar so si res vsi kateheti v vsem, razen na zunanost, tako podobni - sem si zastavljal vprašanje, ko je le-ta s prstom pokazal name:

"Kdo je ustvaril Nebo in Zemljo?" me je vprašal.

"Jaz nisem, gospod katehet, "sem vstal ter jasno in glasno odgovoril misleč, da me česa dolži,

O posledicah takega odgovora bom raje molčal, ker so bile prestrahotne, da bi jih lahko prenesli živci naših bralcev.

V mesecu maju smo doma zbirali hrošče, ki da so bili škodljivi. Morda res; vendar za nas mulce niso bili škodljivi, marveč donosni. Za petkilogramsko vrečico hroščev nam je učitelj plačal dva krajcarja samo za to, da jih je potem skuhal v vreli vodi sred šolskega dvorišča. Ali jih je pozneje kuhane pojedal, ali kaj je storil z njimi, ne vem. Za nas mulce pa je to bilo takrat resnična skrivnost - morda učitelj je te hrošče, smo mislili,

Nadaljevanje prihodnjič

\*\*\*\*\*

N A Š E                      Z A B A V E

"JESENSKI VEČER"

Dne 17. maja 1958 so se Slovenci zopet zbrali na plesu, ki ga je organiziral S.K.M. v prenovljeni dvorani Prahran City Hall. Vsi so bili jako presenečeni, ko so vstopili v lepo in okusno prenovljeno dvorano tako različno od stare, ki smo je bili vajeni. Že ta prvi vtis je povzročil prav prijetno vzdušje tako, da v teku zabave ni manjkalo domačnosti in dobre volje.

Novi orkester je popolnoma zadovoljil nove plesalce, ki so godce večkrat nagradili s ploskanjem. Višek zabave je bil pozdravni govor predsednika S.K.M., g. Oppelta, in pa izid srečolova, katerega čisti dobiček je šel v sklad za Slovenski DOM. Sreča je bila tokrat naklonjena g. Ravbarju, ki je dobil lepi 'portable radio'.

Ob polnoči, ko se je ples končal, so ljudje zapuščali dvorano prijetno razpoloženi in, kar je važno, zadovoljni. - Upravni odbor kluba pa izreka svojo zahvalo onim rojakom, ki so odbornikom pomagali bodisi v teku zabave, bodisi pri pospravljanju dvorane ob koncu zabave. Lepa hvala!

\*\*\*\*\*

FINANČNO POROČILO ZABAVE "JESENSKI VEČER" - 17.5.1958

	DOHODKI:	IZDATKI
Prostovoljni prispevki	£ 140.10.2	
Jedača in pijača	£ 187.18.3	£ 121.13. 6
Najemnina za dvorano, mize, godba, itd.		£ 69.15. 0
Licenca, vabila, poštnina		£ 15. 7.11
Nageljški, darila, srečolov	£ 39. 2.0	£ 16. 0. 0
Uničeni inventar		£ 2.10.0
Režijski odpisi		£ 4.15. 7
Razno		£ 14. 9. 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
<b>ČISTI DOBIČEK</b>		<b>£ 122.18. 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub></b>
	£ 367.10.5	£ 367.10. 5

24. maja 1958

Blagajnik: A. KOZOLE

\*\*\*\*\*

"PLANINSKA VESELICA"

Slovenski Klub Melbourne je dne 7. t.m. priredil v prostorih Prahran City Hall lep planinski ples.

Kmalu po napovedani uri se je dvorana napolnila in kasneje je bilo le težko najti prazno mesto. Od vseh miz se je razlegal vesel smeh, beseda je dala besedo in verjetno je marsikomur čas kar prehitro minul. Na vsaki mizi je bil napis z imenom kake znane slovenske gore kar je pri marsikomur obudilo spomine na zapuščeno domovino. Za smeh je pa skrbel pismonoša šaljive pošte, g. Zdražil, in dekleta, ki so prodajale nageljne.

Odsek DOM je pripravil tri lepa darila za kraljice nageljnov. Prvo nagrado, Parker nalivno pero, je dobilo dekle, ki si je priborilo od svojih soplesalcev in prijateljev kar 97 temnordečih nageljnov. Sledila ji je gospodična s 93 nageljni. Prejela je lepo slovensko knjigo "Živi bič." Ploščo s slovenskimi pesmi je pa prejelo dekle, ki je zasedlo tretje mesto s 87 nageljni. Vse tri zmagovalke so ljudje pozdravili z močnim ploskanjem.

S plesom in obujanjem spominov se je naglo približala polnoč. Malo pred zaključkom so na oder stopili naši planinci v lepih planinskih nošah - simbol naše daljne nepozabne gorate Slovenije. Vsi navzoči so jih nagradili z gromovitim ploskanjem. Posebna komisija, ki so jo sestavljali posamezniki v dvorani, pa je dodelila album, darilo Upravnega odbora kluba, paru ga. Matulaj-g.F. Janežič.

Zapustil sem dvorano vesel, da tudi v tujini Slovenec ne pozabi Slovenca, da ponosno oznanja svetu "Slovenska mati me je rodila". Zatopljen v misli, začutim na rami rahel dotik. Presenečen se ozrem; pred menoj stoji znanec s katerim me je združil val usode na poti v Avstralijo. Dolgo ga nisem videl, pomotoma pa ga je pot zanesla med Slovence na Planinsko veselico. S prijaznimi besedami in žarečimi očmi mi je priznal, da ni še nikoli tako veselo preživel večera kot med nami. Bil je Avstrijec in ko sva se poslovila mi je stisnil roko in dejal: "Prvič sem bil med Vama toda upam, da to ni bilo poslednjič."

C. KOVAČIČ



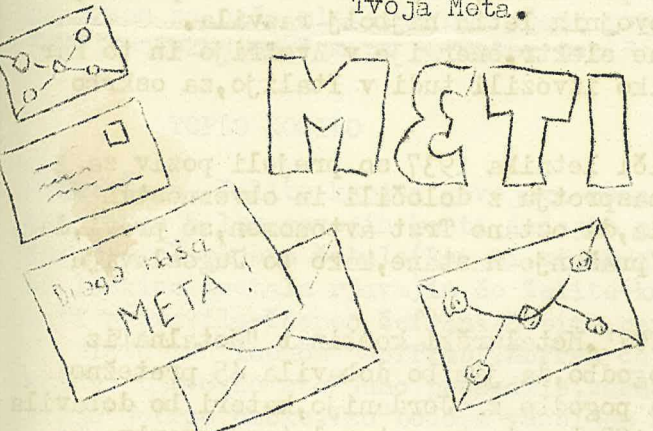
# ZOFA I V PISE



Tak' no, zdaj vidiš, moja Zofa draga, če babn'ce pri nas sploh kaj veljajo! Urednik - kunšten - koj pokliče vruga, na pošti, v Ingelburnu, nu "recepte" vlaga, ker da pri nas le besedičit' znamo, kako se kuha in šivanko v platno vbada. Hm, jaz tak' rajtam: to je le sramota za babji svet sicer aktivnega Melbourn, da niti ena baba ni dovolj kulturna prijeti za pero; pardon - pomota! le vsem se iz oči cedi dremota. Kako pa Dom? - Po svoje včasih gruntam, da toj zamisli najbolj je sovražna reklama pivovarn, ki deluje na dedce jačje kot pa stvarca snažna. No, da, po drugi strani pa vspeh je grožnja patra, da ob gradnji Doma ne bodo fantje pušili tobaka, ker Domu dragocena bo minuta vsaka, a kraja-časa-je zares nevljudna! Nekdo morda poreče; naša Meta pa črno gleda, jezik svoj opleta - uspehi (zbranih funtkov) so na dlani, začetne so težave že za nami...-

Tvoja Meta.

# META



## TUDI NASVET

Uredništvo ženskega lista "Žena" je objavilo, da prav rado sprejema drobne gospodinjske in praktične nasvete. Meka Angležinja je poslala takle nasvet: Če hočete, da bo nylonsko krilo obdržalo lepo obliko tudi po pranju, ga nataknite na dežnik, ki ga potem razprete.

## PLAVOLASKE JEDO MANJ

Neki londonski gostilničar je skrbno proučeval tek temnolasih in plavolasih žensk, ki so se hranile v njegovi restavraciji. Ugotovil je, da je mogoče črnolaske glede apetita primerjati z moškimi, kar pomeni, da jedo znatno več kot plavolase abonentke.

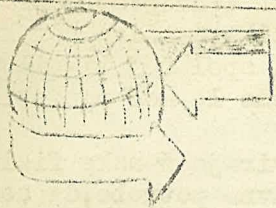
## ALI RES "SLABŠI" SPOL ?

Bogve kdaj se je udomačil pregovor, da je ženska slabši spol. Prav nasprotno pa dokazujejo zadnje statistike, da žive ženske dlje kakor moški. Slabši spol naj bi bil pravzaprav moški, če izvzamemo le moč njegovih mišic...

Biologi menijo, da izvirajo ženske fiziološke prednosti iz naravne potrebe, da se ohrani človeški rod. Ženska mora imeti na primer med nosečnostjo precejšnje rezerve; njeno srce mora biti dovolj močno, da ne bije samo zanjo, marveč tudi za plod; njena pljuča morajo oskrbovati s kisikom večjo količino krvi - skratka, ves njen organizem mora opravljati obširnejše in težje delo. Tudi sistem žlez je pri ženski bolj razvit kakor pri moškem. Ščitna žleza je pri ženski večja, a poglavitna žleza, ki nadzira skupno proizvodnjo hormonov (hipofiza), se med nosečnostjo poveča in potem tudi ostane nekoliko povečana. To izpodbuja delovanje nadledvičnih žlez in omogoča ženski, da lažje prenaša napore. Posledica tega sta nižji krvni pritisk in večja odpornost proti utrujenostim in boleznim. Ženski hormoni povečujejo prožnost arterijskih sten in s tem omogočajo boljše kroženje krvi - žensko skratka varujejo pred arterijskimi motnjami. Zato pa je razširjenost arterij-in z njimi v zvezi srčna bolezen pri ženskah toliko redkejša, vsaj do konca klimaterije, ko jame naglo pojemati proizvodnja jajčnih hormonov.

Statistike so pokazale, da sleherna bolezen bolj ubija moške kot ženske. Izjema so le sladkorna bolezen in nekatere zgolj ženske bolezni kot sta rak na prsni in rak na rodilih ter seveda - porod. O raku nasplošno pa je treba povedati, da je smrtnost pri moških za pet odstotkov večja kakor pri ženskah. Medtem ko se smrtnost pri ženskah postopoma manjša, je pri moških ostal odstotek v nekaterih primerih isti; v drugih pa je celo narastel. V ZDA se je v zadnjih petnajstih letih smrtnost zaradi raka pri ženskah zmanjšala kar za 10 odstotkov, medtem ko se je število rakastih obolenj na pljučih in dihalnih organih pri moških trikratno povečalo.

Statistiki so torej prišli do sklepov, ki za moške nikakor niso zavidljivi: pri njih je smrtnost v katerikoli dobi, posebno še v zgodnji zrelosti in v srednjih letih, večja kot pri ženskah. V ZDA so ugotovili, da se rodi povprečno na 100 otrok ženskega spola 105 otrok moškega spola, ampak lansko leto je bilo tam na 100 deklet do 18 leta le 103,9 dečkov, v skupini od 18 do 24 leta so moški še zmeraj prevladovali, toda od 25 do 44 leta je prišlo na vsakih 100 žensk samo še 96,6 moških. Američanka živi povprečno okrog 73 let, kar je več ko 6 let dlje kakor Američan. In če prištejemo še dejstvo, da se ženske sploh lažje prilagajajo kot moški, ni mogoče niti pretirana trditve, da je danes lažje biti ženska kot moški in da včerajšnjemu "nežnemu" spolu pritiče le še tretji pridevek: "boljša polovica". Saj niti ta ni nastal brez vzroka...



# OD VSEPOVSOD

**PRVI JUGOSLOV. KANDIDAT ZA POLET V VESOLJE** je 23 letni Stanko Krneta iz Sarajeva. Fant se zelo zanima za polete v vesolje in je pisal Akademiji znanosti v Sovjetsko Zvezo, da želi sodelovati pri nadaljnjih poletih v vesolje. Sovjetska komisija za medplanetarne polete mu je sporočila, da ga je uvrstila med kandidate, ki žele poleteti v vesolje.

**NAJBOGATEJŠI NA SVETU** je po vrstnem redu Ibn Saud, kralj Arabije, ki premore 5 milijard dolarjev zasebnega premoženja. Nekateri ga sicer cenijo samo na 3,5, drugi spet preko 5 milijard. Za njim se razvrste Sejk iz Kuveita, tri milijarde; Sejk iz Katarja, okrog 2 milijardi; vsem trem je premoženje prinesel petrolej in to šele v letih po tej vojni, ker ga prej tamkaj niso toliko črpali. Drugotno pa nastane vprašanje, za koliko so obogatela njih ljudstva, ki pripadajo istim donosnim domovinom petroleja!

**OBISKOVALCI KINA V DOMOVINI** so v letu 1956 z obiski kinopredstav plačali vstopnine v znesku 536 milijonov dinarjev; obiskovalcev pa je bilo 15 milijonov. S teh podatkov je razvidno, da je vstopnina za kinopredstave sorazmeroma nizka.

**IZVOZ ELEKTRIČNE ENERGIJE** iz Slovenije v Avstrijo je lansko leto močno narasel. Električne centr. v Jugoslaviji so v letu 1945 proizvajale 816 milijonov kv. ur, medtem ko so 10 let pozneje proizvajale kar 4 milijarde 379 milijonov kv. ur električne energije. Če uštevamo pravilo, da po svetu računajo, da naj industrijska država v desetih letih podvoji proizvodnjo elektr. energije, so v domovini dosegli veliko več! Nastal je problem, kam s to elektr. energijo, dokler se vspešno ne razvije njena potrošniška industrija. Vprašanje so rešili v izvozu elektr. energije. Pri tem je treba poudariti, da je nastalo to vprašanje viška prav v Sloveniji, ki se je v tem oziru v povojnih letih najbolj razvila. Lansko leto je Slovenija izvozila velike količine elektr. energije v Avstrijo in to kar 116 milijonov kv. ur, medtem ko so skoraj prav toliko izvozili tudi v Italijo, za oskrbo Trsta in Gorice.

**TRŽAČANI BODO SLUŽILI VOJAKE.** Vsi tržaški mladeniči letnika 1937 so prejeli poziv za vojaški nabor. Ta sklep ital. vlade je v strogem nasprotju z določili in obveznostih Londonskega sporazuma, kjer se je Italija obvezala, da ostane Trst avtonomen, se pravi, da Tržačani ne bodo služili vojakov v ital. vojski. Vprašanje nastane, kako bo Jugoslavija reagirala na ta sklep ital. vlade!

**METALNA TOVARNA IZ MARIBORA DOBAVLJA INDIJI MOSTOVE.** Metalurški kombinat "Metalna" iz Maribora je sklenila z indijskimi železnicami pogodbo, da jim bo dobavila 45 pretežno manjših mostov. Prav tako je ta tovarna sklenila pogodbo z Jordanijo, kateri bo dobavila predvidoma največji most Jordanije, ki bo tehtal 170 ton in bo gotov letos novembra. Vsekakor znak, do kod segajo niti Titovega prijateljstva ter njegova ekonomika!

**DALJNOVOD POD ROKAVSKIM PRELIVOM:** Neko švedsko podjetje bo položilo v Rokavskem prelivu med Francijo in Anglijo daljnovode visoke napetosti. Dela bodo končali v dveh letih. Daljnovod bo omogočal, da si bosta ti državi po potrebi posojali električni tok druga drugi.

**PRODAJNI AVTOMATI:** Tovarna "Hidrometeor" iz Beograda je pričela serijsko izdelovati prodajalne avtomate za čokolado, cigarete... Le te avtomate bodo sedaj montirali širom dežele.

Jugoslovenski izvoz v februarju je dosegel vrednost okrog 4,5 milijarde dinarjev. V primerjavi z januarjem se je povečal skoraj za 1 milijardo, vendar je manjši kakor v istem mesecu lani.

**KLAVIR Z LISTZTOVIM**  
PODPISOM je kupila neka Skopljanica. Pianistka je pred nedavnim kupila ta klavir za 200 tisoč dinarjev v Zagrebu.  
Dobro ohranjen klavir znamke Stenvej izhaja še iz 18 stoletja in so na njem vrezane imena znanih pisateljev.

\*\*\*\*\*  
D Kdor hoče, da se njegovi doma razveselijo paketa,  
A naj ga naroči pri znani, zanesljivi firmi Dr. Jure  
R KOCETA.  
I DR. J. KOCE - G.P.O. Box 670 - PERTH, W.A.  
L  
N Nešteto zahvalnih pisem dokazuje, da dajemo odlično  
V blago po res zmernih cenah.  
\*\*\*\*\*  
PAKETI ZAHTEVAJTE CENIK!



# KUHINJA

## O JEDILNIKU

V novejših časih niso več v navadi brezkončne pojedine, zato je treba paziti da so jedi izdatne in vitaminsko pravilno izbrane; seveda primerno času. Današnja gospodinja, t.j. tista, ki je zaposlena ali tista, ki ima opraviti z veliko družino, nima časa, da bi se ukvarjala z bogve kakšnimi pripravami za pojedine. Tako tudi mi, doseljenci, nimamo tiste sreče, da bi se lahko oslanjali na stare mamce, tete in gospodinjske pomočnice. Vse delo moramo opraviti same; in čas bi že bil, da bi to uvideli naši možje - ne samo uvideli, marveč tudi dejansko pomagali v gospodinjstvu. Sobota in nedelja sta tista dneva - in morda to je velja niti za vse družine - ko družina prisede k nekoliko bolj obloženi mizi, morda celo pričakujejo obisk! No, in temu primeren jedilnik sem vam izbrala. Jedilnik je preprost in velja predvsem za naše mlade, novoporočene gospodinjice. Torej poiskusimo, vam pa - "Dober tek!"

## TOPLO KOSILO

Juha: Če ne želite kupiti govejega mesa, kupite enostavno 5 lbs govejih kosti, dodajte peteršilja, korenje, olupljeno čebulo (ker bi sicer juha od luskinine postala rjava) in če želite - kot je mati napravila - ščepec žefrana. Dobite ga pri Chemistu pod imenom "soffran". Žefran da juhi rumeno barvo. Ko ste juho precedile, zakuhajte vanjo jetrne cmoke. Vso bodo z veseljem pozdravili tako spremembo, saj so rezanci in riž že tako vseprepogosto na redu.

Jetrni cmoki: Ostržite z nožem vsaj 1 lb govejih ali telečjih jetr ali pa tudi vranice (ki pa se tu običajno ne prodajajo. Dobite jih pri evropskih mesarjih!) Zabelite jih z mastjo ali z maslom, na kateri zarumenite zrezano čebulo in petršilj. Pridenite v mleku prepojene kruhove drobtine in eno jajce. Iz tega napravite majhne cmoke in jih zakuhate v juhi.

Svinjska pečenka (na enostaven način) Odrnite kos svinjskega mesa, ne premastnega, s soljo in poprom, česnom in zdrobljenim majaronom. Meso obložite s krompirjem in oboje hkrati pečite. Servirajte s solato. Solato pa napravimo lahko s kislim zeljem, ki ga imamo skoraj vsi zelo radi.

Kislo zelje v solati: Poparite kislo zelje in ga pokrite; čez pet minut ga ocedite in ožmite, začinite s poprom, soljo, kisljem - če vam ugaja - kisom po uvidevnosti, olja pa dodajte kar precej sicer bo zelje pusto.

Rumov narastek: Izmerite tri žlice ruma, ki ga primešate 5 žlicam sladkorja in soku 1 limone; nastrgane olupke limone, 5 rumenjakov (polagoma enega za drugim) mešajte pol ure; oziroma dajte nožu, naj on meša, da se privadi tej alkeniji. Nato dodajte trd sneg 5 beljakov, katerega prav počasi primešate. Narastek nakopičite v namazano skledo (pyrex steklo je najbolje) ali pa vsaj v emajlirano posodo, da ne dobi okusa po pločevini. Potrosite ga s sladkorno moko in pecite pol ure v pečici. Zmesi lahko dodaš tudi pet zdrobljenih olupljenih mandljev. Serviraš hladnega.

Po tem izboru sledi sadje, sir in prava kava.

\*\*\*\*\*

## MRZLA VEČERJA

Hladna svinjska pečenka, trdo kuhana jajca, hren.

Kompot: Kateremukoli sadju dodajte košček limonine lupine, cimetovo skorjo ter par nageljnovih žbic ter seveda tudi sladkorja.

Kava s spenjeno smetano.

Kosilo in večerjo pripravite hkrati. Kompot, jajca in juho na štedilniku, meso, krompir in narastek v pečici. Tako prihranite sebi delo, čas, elektriko, ali pa možu sekanje drv. Tudi to je nekaj vredno!

\*\*\*\*\*

## GOSPODINJSKI NASVETI

Za beljenje rjuh, prtov in vsega belega perila kupi ZIXO. Navodila za uporabo dobiš na steklenici.

Če otroci čečkajo s svinčnikom ali kreda po zidni steni, namoči krpo v KEROSENE v petroleju, namreč Avstralci tako imeñujejo petrolej, in nežno izdrgni počečkano steno.

Namoči rezino kruha v hladni vodi in položi na madež, ki ste ga napravili na prtju s peso, in madež bo polagoma izginjal ter končno popolnoma izginil.

Pavla Milad.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Med našimi bralci že dolj časa raste želja, naj bi VESTNIK v podlistkih priobčeval kakšen roman ali kaj sličnega. Žal pa, tej želji ne moremo ustreči, ker je VESTNIK le mesečnik in bi trajala leta, predno bi en roman stekel skozi naš VESTNIK. Odločili smo se pa, da pričnemo s podlistkom, na zgoščeno, o starogrškem bajeslovju, ker smo prepričani, da bo to zaradi naziranja, verovanja in čustvovanja ljudstev stare Grčije, dokaj zanimivo in privlačno za naše bralce.

K. Kodrič

Starogrško bajeslovje je skoz in skoz prepleteno z bajkami in pripovedkami o herojih, polbogovih, ki so jim stari Grki pripisovali nadčloveško moč, kakor so videli v svojih bogovih vse tiste naravne sile, ki gospodujejo človeškem življenju, tako so življenske težave in napore zavili v lepe pripovedke in bajke o herojih. V bajkah je izražen boj davnih rodov z divjo naravo, preden so si ustvarili količkaj urejeno življenje.

Ena izmed takih bajk je bajka o Ojdipu, ki je dala velikemu grškemu dramatikumu SOFOKLEJU snov za njegovo slavno tragedijo "KRALJ OJDIP". Tebanskemu kralju Laju je bilo prerokovano, da ga bo lastni sin ubil. Kralj bi rad preprečil to, kar mu je bilo Apolonovo preročišče napovedalo. Zato je dal sinčku, brž ko mu ga je porodila njegova žena Jokasta, prebosti oba gležnja na nogah in ukazal služabniku, naj ga nekje v gozdu na gori Kitajronu odloži zverem in pticam roparicam v jed. Ker pa se je služabniku otrok smilil, ga je izročil pastirjem korintskega kralja Poliba, ki ni imel otrok. Korintski kralj je dečka posinovil. Ko je Ojdip dorasel, mu je nekoč med pojedino zabrusil pijani gost v obraz, češ da ni pravi kraljev sin, temveč podtaknjeneec. To je mladeniča tako zabolelo, da je prosil starše, da mu vse pojasnijo. Ker ni dobil zadovoljivega odgovora, se je takoj odpravil v Delfe, kjer je bilo Apolonovo preročišče, da bi izvedel skrivnost svojega rodu. Preročišče pa mu ni dalo jasnega odgovora, temveč mu je samo reklo, da bo lastnega očeta ubil in se s svojo materjo oženil.

Ojdip je menil, da so mu starši v Korintu, zato je odšel po svetu, da bi se izognil strašnemu zločinu. V neki soteski je srečal voz, na katerem je sedel star mož. Spremljali so ga štirje možje, sližabniki. Starec in voznik sta ga pozvala, naj se umakne s ceste. Ojdip pa se je obotavljal, zato ga je voznik sunil pod rebra. To je mladeniča tako razkročilo, da ga je mahnil z gorjačo. In ko je korakal mimo voza, ga je starec mahnil z ostnom po glavi. Ojdipa je pograbila jeza; ubil je starca in vse spremljevalce, kakor je mislil. Pa se je motil: eden izmed njih je pobegnil. Le-ta je v Tebah, ko je tja prišel, javil, kaj se je zgodilo, a resnice ni povedal, temveč si je izmislil, da so jih napadli roparji.

Tisti starci je bil Ojdipov oče, a mladenič tega ni vedel, zato je šel mirno naprej.

Po dolgem času je prišel mimo Teb in tam naletel na grozno pošast Sfingo, ki je dajala vsakemu, ki je mimo popotoval, uganko. Sfinga je bila napol lev, napol ženska. Kdor njene uganke ni rešil, ga je treščila v prepad. Uganka se je glasila: "Kdo hodi zjutraj po štirih, opoldne po dveh, zvečer po treh?" Ojdip je uganil, da je to človek, ki se plazi v prvi mladosti po štirih, ko odraste, hodi po dveh nogah, ko pa se postara, mora imeti že palico. Zdajci se je Sfinga tako razkačila, da se je sama strmoglavila čez skalo v prepad. Tako je Ojdip rešil Tebe strašne pošasti.

Tebanski meščani so bili Ojdipu tako hvaležni, da so ga proglasili za kralja, saj so mislili, da so njihovega kralja ubili razbojniki. In za ženo je dobil Lajevo vdovo Jokasto, njo, ki je bila Ojdipova mati.

Tako se je dopolnilo, kar je napovedalo Apolonovo preročišče: Ojdip je nevede ubil svojega očeta Laja in se oženil z njegovo vdovo Jokasto, ki mu je bila mati.

Dolgo let je kralj Ojdip s kraljico srečno vladal in žená, ki je bila njegova mati, mu je že rodila dva sina, Eteokla in Polinejka, in dve hčerki, Antigono in Izmeno. Zdajci nastane po vsej deželi strašna kuga; umirajo ljudje, ginejo živali. Tebanci so se obrnili na preročišče, da bi jim povedalo, kako naj se rešijo tega zla. Dobili so preročbo, da kuga ne bo pronehala, dokler Tebanci ne izženejo tistega, ki si je bil roke omadoževal s krvjo kralja Laja. Služabnik, ki je bil ušel, ko je Ojdip ubil tistega starca v soteski, je zdajci izprijal, da je bil starci, katerega je Ojdip ubil, Lajos. Tako je bila zdaj vsa strahota odkrita. Z blaznim krikom je Ojdip zbežal, blodil po kraljevski palači in po ulicah ter zahteval meč, da bi sebe in Jokasto spravil s sveta. Ker pa se mu je vse umikalo, ko je besnel in divjal, se je strašno rjoveč vračal v spalnico, razbil zaklenjena vrata in vdrl v sobo. Grozen prizor mu je zadržal korak. Zagledal je Jokasto, ki je visoko nad posteljo visela z razpletenimi in razmršenimi lasmi; z vrvjo se je bila obesila. Ojdip je dolgo strmel, potem pa se je glasno ihte približal mrtvemu truplu, razvezal zanko in spustil truplo na tla. Ko je mrtva Jokasta ležala pred njim, ji je odpel zlate prsne zaponke, jih držal visoko v desnici ter v blaznosti preklinjal sebe in svoje oči, da ne bodo nikoli več gledale, kar je storil in trpel. Nato si je prebodel zrkliji ter od služabnikov zahteval, naj ga odpeljejo pred tebansko ljudstvo kot morilca lastnega očeta in kot moža lastne matere, kot kletev neba in gnusobo zemlje.

Nadalj prihodnjič.



# Iz športnega sveta:

referent F. Golec poroča

- \* Britanske nogometne reprezentance, ki bodo sodelovale v igrah za svet. nogometno prvenstvo, so se zedinile, da bodo svojim igralcem izplačevale £ 50 od odigrane igre, rezervnim igralcem pa £ 30. V kolikor pa bi Anglija prišla v finale pa bi igralci prejeli skupno £ 300.
- \* V zadnji kolesarski dirki po Sardeniji, od Alghera do Sasarija - 177 km., je zmagal Španec Bover. V skupni oceni pa je zmagal Francoz Rolland, ki je za 5:21 prehitel Belgijca Keteleerja in še drugega Belgijca Van Lopa z 5:44.
- \* V prijateljski nogometni tekmi, predpriprave za svetovno prvenstvo, je Nemčija v Bruslju premagala Belgijo z 2:0.
- \* 11 svetovnih rekordov v metu kroglice: Irc O' Briene se postavlja s temi rekordi, in sedaj že naskakuje na met dvajsetih metrov.
- \* Na kongresu odbojgarske zveze so sklenili, da bo svetovno prvenstvo za odbojko leta 1960 v Braziliji. Prav tako so sklenili, da bodo zahtevali, da se odbojka vključi še v olimpijske igre.
- \* Čeh Divin evropski prvak v umetnem drsanju. Ta uspeh je dosegel v Bratislavi, kjer je zbral 1256,5 točk. Za njim so se razvrstili Francoza Giletti in Colmat, Anglež Booker in Avstrijec Felšinger..  
V drsanju parov je zmagala češka dvojica Doležal - Suhankova pred Rusoma Čuk - Čuk in Angležema Holes - Coates.

MADALJEVANJE IZ PREJŠNJE ŠTEVILKE KVALIFIKACIJSKE NOGOMETNE TEKME ZA ZLATI POKAL JULESA RIMETA, ki so se odigrale na Švedskem od 30 septembra do januarja 1958.:

Severna in Srednja Amerika:

Costarica - Guatemala	3:1
Guatemala - Costarica	6:2
Curacao - Costarica	1:2
Costarica - Curacao	4:0
Gvatemala - Curacao	1:2
Curacao - Guatemala	2:1
Mehica - ZDA	6:0
ZDA - Mehica	2:7
ZDA - Canada	2:3
Canada - ZDA	5:1

Juž. Amerika I.

Brazilija - Peru	1:0
Peru - Brazilija	1:1

Juž. Amerika II.

Čile - Bolivija	2:1
Bolivija - Čile	3:0
Argentina - Bolivija	4:0
Bolivija - Argentina	2:0
Čile - Argentina	0:2
Argentina - Čile	4:0

Juž. Amerika III.

Kolumbija - Urugvaj	1:1
Urugvaj - Kolumbija	1:0
Paragvaj - Kolumbija	3:2
Kolumbija - Paragvaj	0:3
Paragvaj - Urugvaj	5:0
Urugvaj - Paragvaj	2:0

FINALISTI SVETOVNEGA NOGOMETNEGA PRVENSTVA ZA 1958.

MEXICA	ANGLIJA	WALES
RUSIJA	HADŽARSKA	ŠKOTSKA
ARGENTINA	ČSR	ŠVEDSKA
FRANCIJA	PARAGVAJ	ZAH. NEMČIJA
AUSTRIJA	Sev. IRSKA	
JUGOSLAVIJA	BRAZILIJA	

LESTVICA SLOVENSKO HRVATSKE NOGOMETNE LIGE ZA PRVO POLLETJE JE NASLEDNJA:

14 kolo:

Ljubljana	- Branik	1:2
Jadran	- Odred	2:2
Rijeka	- Tekstilac	2:0
Lokomotiva	- Segesta	1:1
Trešnjevka	- Metalac	4:0
Šibenik	- Elektrostros	2:1
Uljanik	- Orijent	1:0

V tej ligi zastopajo Slovence 3 slovenski klubi: "Branik" Maribor, "Ljubljana" Šiška, "Odred" Ljubljana mesto.

Madaljnji rezultati slovensko hrvatske nogometne lige za prvo polletje:

1. Rijeka	24	10. Segesta	11
2. Lokomotiva	23	11. Orient	10
3. Trešnjevka	19	12. Metalac	10
4. Branik (Maribor)	17	13. Uljanik	9
5. Odred (Ljubljana)	14	14. Jadran	7
6. Šibenik	13		
7. Elektrostroj	13		
8. Ljubljana	12		
9. Tekstilac	12		

# Za bistro glaviče :

## REŠITEV IZ PREJŠNJE ŠTEVILKE

\* Največji cvet v naravi naredi rastlina zajedavka "Rafflesia arnoldi", ki raste po malajski džungli. Njeni oranžasti in beli cvetovi imajo po en meter v premeru in vsak tehta po 8 kilogramov.

\* Drevo z najtežjim lesom je tako imenovano železno drevo (krugiondendron ferreum), ki raste v tropskih deželah. Njegov les ima specifično težo 1,5. Najlažji les pa ima drevo "aschnomene hispida", ki raste na Kubi; njegov les ima specifično težo 0,044.

\* Rastlina z največjimi listi je vodna rastlina "Victoria regia", ki raste ob Amazonki in njenih pritokih. Njeni ogromni listi obsegajo več ko 6 metrov, na robovih pa so debeli po 5 centimetrov. Bel cvet te rastline, ki cvete med temi velikanskimi listi, je v primeri z njimi za čuda majhensv premeru ima le 40 centimetrov!

\* Najhitreje rastoča rastlina je neka vrsta bambusa (eucalyptus saligna), ki raste v Ugandi v osrednji Afriki. Z merjenji so ugotovili, da zraste tak bambus v dveh letih 14 metrov visoko.

\* Najvišje drevo na svetu je drevo iz družine sekvoj (sequoia sempervirens), le-ta pa raste v Humboldtovem parku v Kaliforniji. To drevo je visoko 111 metrov, torej toliko kot dva ljubljanska nebotičnika skupaj.

KER ŠE NI NIHČE REŠIL NAGRADNE KRIŽANKE IZ PREJŠNJE ŠTEVILKE, ostane še ta nadalje v reševanju. Kdor bo križanko do ponovnega izzida Vestnika pravilno rešil, bo prejel v dar 1 slovensko leposlovno knjigo! Torej nove križanke tokrat ne bo!

## ALI ŽE VEŠ?

- \* Katera je največja z gozdom pokrita površina na Zemlji?
- \* Katera je največja živa stvar na svetu?



- Dober dan! Ali je vaš Jurček doma; prišel sem, da bi se malo poigrala.

## WILLIAM FAULKNER O SEBI

Menim, da človek ne bo samo obstajal, naposled bo tudi znagal. Je nesmrten... ima duha in je sposoben sočustvovati, žrtvovati se, biti vztrajen, trpeti pomanjkanje. In pesnikova in pisateljeva naloga je o teh stvareh pisati. Prednost pisatelja, ki človeku ponega vztrajati, je v tem, da dviga njegov duh, mu vliva pogum, piše o upanju, ponosu, usmiljenju in žrtvovanju o stvareh, ki bogatijo človekovo zgodovino.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*

Ker zajema moja nadarjenost področje besede, moram poskušati v besedi izraziti to, kar zmora glasba čisteje in bolje... Toda jaz pačraje delam z besedo-saj tudi rajoberem, kot poslušam. Dajem prednost tišini pred glasom, in posnetek, porojen s sredstvi govora, je sad tišine.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*

Želiš postati član SKM in prejemati VESTNIK, ki te duhovno bogati ter kot dober tovariš spremlja na tujih tleh?

- Stvar je enostavna: IZPOLNI SPODNJI OBRAZEC ter ga izrezanega vložiti v kuverto ter pošlji na naslov SKM. Poleg prideni £ 1, če si samec, če pa imaš družino, nam pošlji £ 1-10-0.

Upravi SKM  
153, Essex St.  
PASCOE VALE - Vic.

Od dne..... 1958 dalje želim postati Vaš redni član ter prejemati VESTNIK.

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

PODPIRAJTE SLOVENSKI TISK !

# ZVOJIK ZVOJIM

397-399 Rathdown St.  
 CARLTON  
 Tel.: FJ 3483

## JOHN'S

CONTINENTAL  
 SMALL GOODS  
 \* \* \*

ARR Ponovno ob-  
 veščam vse znane  
 ce in prijate-  
 lje, da sem od-  
 pri MESNO TRGOVINO  
 in  
 KLOBASARIJO

Odslej boste pri  
 meni dobili vse vrste  
 VEŽEGA in PREKAJE-  
 NEGA MESA po našem  
 domačem okusu.-  
 POSTREŽBA HITRA

CENE KONKURENČNE

## MOZA

### CAKE SHOP

364, Chapel Street,  
 SOUTH YARRA  
 Tel.: BJ 5355

\* \* \*

Kuži nas lahko naba-  
 vite TORTE IN SLAŠ-  
 ČICE VSEH VRST.

Posebno se priporo-  
 čamo ob rojstnih  
 dnevih, porokah in  
 imendanah.

\* \*

OBIŠČITE NAS in pre-  
 pričali se boste o  
 odlični domači kva-  
 liteti ter

ZMERNIH \* CENAH

OBIŠČITE NAS!

Vsakovrstna urarska popravila, opravljena v  
 NAJKRAJŠEM ČASU in NAJPRECIZNEJŠE  
 samo pri

U  
 R  
 A  
 R

## FRANK DIMETZ

153, Essex Street, PASCOE VALE

Pri popravilih Vam nudimo:  
 ŠEST MESECEV GARANCIJE - BOGATO IZBIRO UR PO ZNIŽANIH  
 CENAH

KROJAŠKI SALON ZA DAME IN GOSPODE

te-  
 le-  
 f-  
 t-  
 a

## J. BRNEL

55, Brunswick St., FITZROY - Tel.: JA 4758

PRIPOROČAMO SE ZA KROJAŠKA DELA ZA DAME IN  
 GOSPODE

IZDELAVA SOLIDNA

CENE ZMERNE

## BROWN'S CORNER

na Sydney Road, COBURG

Vam nudi dobro pivo in vsakovrstne pijače. Pivo je  
 isto kot ga pijete na slovenskih zabavah, ker  
 Brown's Corner Hotel dobavlja pijačo za slovenske  
 zabave.

NAROČILA VOZIMO BREZPLAČNO NA DOM!

Naši telefonski številki sta: FL 1177 ali FL 5547

H  
 O  
 T  
 E  
 L

DR. Ako želite poklicati v Avstralijo očeta, mater,  
 sestro ali svoj'ga dekleta, potem se mirno  
 obrnite na, v teh zadevah izkušeno firmo:

DR. J. K O C E - G.P.O. Box 670, PERTH, W.A.  
 Onim, ki naročajo pakete pri naši firmi, dajemo  
 Informacije glode vpoklica svojcev ali deklet  
 b r e z p l a č n o .

OBRNITE SE NA NAS IN MI VAM BOMO POMAGALI!

VSAKOVRSNO POHIŠTVO IN POSTELJNINA S SPECIALNIM POPUSTOM  
 (pri manjših vsotah 5%, pri večjih 10%) dobite samo v  
 naši trgovini. SLOVENCİ, ko kupujete pri nas, poudarite,  
 da ste za ta popust izvedeli potom oglasa v VESTNIKU.

## ATLAS CHROMIE

\*\*\*\*\*TUBULAR STEEL FURNITURE SPECIALIST \*\*\*\*\*

90, Hopkins St., FOOTSCRAY - Tel.: MW 3940

Po urah se osebno ali pismeno obrnite na zastopnika:  
 g. J. KORENČANA, 18 Central Ave., FOOTSCRAY

# EMONA

EMONA AGENCY  
Registered Overseas Parcel  
Service  
78, Bridport Street  
ALBERT PARK  
Tel.: MX 1395

Ako hočete obdarovati svojce doma ali tu v Avstraliji z res lepim darilom, obrnite se na našo agencijo, ki je uradno registrirana. Živila najboljše vrste; 200 vrst angleškega blaga za moške obleke, radio aparate, kolesa, ure, itd. pošiljamo v domovino po zelo zmernih cenah. Najlepše darilo svojcem in prijateljem v Avstraliji pa bo vedno slovenska knjiga ali slovenska gramofonska plošča. Razpolagamo z omejenim številom (približno 100) različnih slovenskih knjig, zato pohitite!

ZAHTEVAJTE NAŠE CENIKE !

P O Z O R !

P O Z O R !

Naše uradne ure v zimskih mesecih bodo: ponedeljek, sreda in petek od 5.30 - 7.30 zvečer.

Vsako soboto od 9 do 1 dopoldne.

VSE DRUGE DNI PA KLIČITE:

J W 6515

# AGENCY

Slikar

28, Hotham St.,  
NORTH ESSENDON

N

\* \* \*

O

Izvršujem vse vrste FOTOGRAFSKIH del.

V

Ob slavnostih in sploh po želji pridem na dom.

A

J A M Č I M

K

za solidno izdelavo.

Delo bo opravljeno po Vaši želji in CENE bodo ZMERNE!

ROJAKI, Obiščite me ali pa pokličite me na dom!

FOTOGRAFSKA DELA

VSAKE VELIKOSTI !

K  
R  
O  
J  
A  
K  
I

A. Matulaj

64, Spencley St., CLIFTON HILL Tel.: JW 3678

Izdelujemo po modi PLAŠČE in OBLEKE vseh vrst. Priporočamo se posebno za POROČNE OBLEKE. V zalogi imamo bogato izbiro perila in čevljev .....

CENE PRI NAS SO ZMERNE

OBIŠČITE NAS!

S  
A  
O  
N

M  
A  
R

Pri nas lahko v slovenščini obrazložite kakšne vrste pričesko želite. TRAJNO KODRANJE LAS z najmodernejšimi sredstvi .....

R

at "Phill Ann" Beauty Salon

165, Sydney Road, COBURG Tel.: FM 2288

I  
A

K nam Vas iz CITY pripeljejo tramvaji št. 19, 20 ali 21 - tramvajska postaja št. 34. Tu iztopite pa ste pri nas!

STROKOVNI NASVETI BREZPLAČNI!

Rojaki v okolici:

PASCOE VALE

BROADMEADOWS

STRATHMORE boste hitro in odlično postreženi z našim dobrim domačim blagom po ugodnih cenah samo pri

r o j a k u

MILK BAR

IN SELF SERVICE

65, Wheatshoaf Rd., GLENROY

Telef.: FY 9470

A. KOZOLE

DELASI

OGLAŠAJTE

V VAŠEM LISTU:

"Vestniku"

Telef.: FL 6466

JOHN HOJNIK

CONTINENTAL SMALL GOODS

213, St. Georges Rd., FITZROY - Tel.: JW 6656

Nudimo vam salame, hrenovke, šunkarice, kuhano gnjat, kranjske klobase in specialitete kot: strassburg, garlic, leberwarst, itd.

OBIŠČITE NAS!